



KOMUNÁLNÍ ŘADA BILLY
GOAT

VŠEOBECNÁ PRAVIDLA
BEZPEČNOSTI A ZÁRUKY



KOMUNÁLNÍ ŘADA BILLY GOAT

Zahrnuje modely

| | | | |
|----------|--------------------|-------------|------------|
| Fukary | Nakladače nečistot | Vysavače | |
| F601S | DL1201L | MV650 | VQ1002SP |
| F601V | DL1301H | MV650SPH | LB351 |
| F601HS | DL1801V | KV600 | LB61 |
| F902S | DL1801VE | KV650H | QV550 |
| F902H | DL2500S | KV600FB | QV550H |
| F1302H | DL1301HEU | KV650HFB | QV550HSP |
| F1402S | DL1401SEEU | KV600SP | QV900HSP |
| F1802V | DL1801VEEU | KV650SPH | QV550EU |
| F902SPH | DL3500V | TKV650SPH | QV550HEU |
| F902SPS | | KV600SPFB | QV550HSPEU |
| F1302SPH | | KV650SPHFB | QV900HSPEU |
| F1802SPV | | TKV650SPHFB | |
| | | VQ902SPH | |

INFORMACE O TOMTO NÁVODU K OBSLUZE

DĚKUJEME VÁM za nákup produktu značky BILLY GOAT®. Váš nový stroj byl pečlivě navržen a vyroben tak, aby vám dlouhé roky spolehlivě a účinně sloužil. Tento návod k obsluze vám poskytne bezpečnostní pokyny a obecné tipy pro údržbu, které vám pomohou udržet váš stroj ve špičkovém provozním stavu. Tento návod k obsluze a návod k sestavení / seznam dílů si před sestavením, použitím nebo údržbou stroje pečlivě přečtěte.

OBSAH


| | |
|-------------------------------------|---------|
| ÚDAJE NA TYPOVÉM ŠTÍTKU _____ | st. 3 |
| BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A SYMBOLY _____ | st. 4 |
| ŠTÍTKY S OBECNÝMI POKYNY _____ | st. 5-6 |
| ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ _____ | st. 6 |
| NASTARTOVÁNÍ A BĚŽNÝ PROVOZ _____ | st. 7 |
| INFORMACE O ZÁRUCE _____ | st. 8 |
| ZÁZNAMY O ÚDRŽBĚ _____ | st. 9 |

ÚDAJE NA TYPOVÉM ŠTÍTKU

Zde si poznačte číslo modelu, sériové číslo, datum a místo nákupu.

Datum nákupu: _____

Zakoupeno od: _____

| | | | |
|----|---------------------------------------|---|--|
| CE | BILLY GOAT INDUSTRIES, INC. |  | 1803 S.W. Jefferson Lee's Summit, MO 64082 / USA Tel (816) 524-9666 Fax (816) 524-6963 |
| | Model _____ | Serial No. _____ | |
| | Unit(Weight) _____ lbs. _____ kg | Engine Power _____ kW _____ rpm | |

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

V tomto návodu jsou používány níže uvedené bezpečnostní symboly. Před sestavením, použitím nebo údržbou tohoto stroje si je podrobně prostudujte.



WARNING: Tento symbol označuje důležité informace, které pomohou předejít zraněním vás nebo jiných osob.



Tímto symbolem je doporučena ochrana sluchu při použití tohoto stroje.



Tímto symbolem je doporučena ochrana očí při použití tohoto stroje.



Tímto symbolem je doporučeno nosit při použití tohoto stroje rukavice.



Tento symbol znamená, že před sestavením, použitím nebo údržbou tohoto stroje byste si měli pečlivě přečíst tento návod a návod výrobce motoru.



CAUTION: Tento symbol označuje důležité informace, které zabrání poškození vašeho stroje BILLY GOAT®.



Tento symbol upozorňuje na nutnost kontroly hladiny oleje před použitím tohoto stroje.

Před sestavením, použitím nebo údržbou tohoto stroje si přečtěte a pečlivě si prostudujte následující bezpečnostní pokyny:



PŘEČTĚTE si před sestavením, použitím nebo údržbou tento návod k obsluze a návod k obsluze výrobce motoru.



OCHRANA SLUCHU je při použití tohoto zařízení doporučena.



OCHRANA OČÍ je při použití tohoto zařízení doporučena.



OCHRANA DÝCHACÍCH ORGÁNŮ je při použití tohoto zařízení doporučena.



WARNING: **VÝFUKOVÉ PLYNY** z tohoto stroje obsahují chemické látky, o nichž je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, poškození plodu či jiné poruchy reprodukce.

NEPOUŽÍVEJTE tento stroj v nekultivovaném lese, křovinatých nebo travnatých plochách, aniž byste měli na výfuku nasazený lapač jisker, jak je stanoveno v článku 4442 kalifornského zákona o veřejných zdrojích. Lapač musí být udržován v řádném provozuschopném stavu. Ostatní státy mohou mít podobné zákony. Na federálních územích platí federální zákony.

NESPOUŠTĚJTE motor v uzavřených prostorách. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, plyn bez zápachu s možnými smrtelnými následky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOMUNÁLNÍ ŘADU



WARNING:

- ⊘ **NESPOUŠTĚJTE** tento stroj v uzavřených nebo jakýchkoliv špatně odvětrávaných prostorách. Palivo doporučujeme doplňovat venku.
- ⊘ **NEDOPLŇUJTE** palivo stroje během chodu motoru. Před doplňováním paliva nechte motor alespoň dvě minuty vychladnout.
- ⊘ **NESKLADUJTE** palivo v blízkosti otevřeného ohně.
- ⊘ **NESNÍMEJTE** uzávěr palivové nádrže během chodu motoru.
- ⊘ **NESTARTUJTE** nebo nepoužívejte motor, pokud cítíte silný zápach benzínu.
- ⊘ **NESTARTUJTE** nebo nepoužívejte motor, pokud došlo k vylití benzínu. Stroj od vylitého benzínu odsuňte dokud nedojde k jeho úplnému vypaření.
- ⊘ **NEKUŘTE** během doplňování palivové nádrže.
- ⊘ **NEKONTROLUJTE** zapalování s vytaženou zapalovací svíčkou nebo vytaženou koncovkou zapalovací svíčky. Používejte schválený tester zapalování.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** motor bez tlumiče výfuku. Pravidelně tlumič výfuku kontrolujte a v případě potřeby jej vyměňte. Pokud je tlumič vybaven deflektorem, pravidelně deflektor kontrolujte a v případě potřeby jej vyměňte.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** motor, pokud jsou v blízkosti tlumiče výfuku traviny, listy nebo jiné hořlavé materiály.
- ⊘ **NEDOTÝKEJTE** se tlumiče výfuku, válce nebo chladicích žebek, jsou-li horké. Kontakt s horkými povrchy může způsobit vážné popáleniny.
- ⊘ **NENECHÁVEJTE** stroj v chodu bez dozoru.
- ⊘ **NEPARKUJTE** stroj v příkrém svahu.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** stroj, pokud se v jeho pracovním prostoru nebo jeho okolí nachází třetí osoby.
- ⊘ **NEDOVOLTE** dětem tento stroj používat.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** tento stroj se sejmутými kryty.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** tento stroj v blízkosti nebo ke sbírání horkých nebo hořících nečistot nebo jakýchkoliv toxických nebo výbušných materiálů.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** tento stroj ve svazích překračujících parametry uvedené v technických údajích tohoto návodu k obsluze.
- ⊘ **NESTRKEJTE** ruce nebo nohy do sací trysky nebo do blízkosti vývodu nečistot ani je nepřibližujte k pohyblivým částem.
- ⊘ **NESPOUŠTĚJTE** za žádných okolností tento stroj s prasknutým nebo poškozeným rotorem.

VŽDY při údržbě stroje odpojte koncovku zapalovací svíčky, aby nedošlo náhodnému nastartování.

VŽDY pravidelně kontrolujte palivová vedení a tvarovky ohledně prasklin nebo netěsností. V případě potřeby je vyměňte.

VŽDY udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých nebo otočných součástí.

VŽDY skladujte palivo ve schválených bezpečnostních nádobách.

Informace důležité pro fukary

⚠ **NESPOUŠTĚJTE** tento stroj bez připojeného směrového nástavce nebo s připojeným nesprávným směrovým nástavcem vzduchu.

⚠ **NESPOUŠTĚJTE** za žádných okolností tento stroj s prasknutým nebo poškozeným rotorem.

Pokračování na další stránce

Informace důležité pro vysavače

⚠ **NEPOUŽÍVEJTE** tento stroj k výhradnímu vysávání písku, prachu, jemné zeminy, kamení, skla, vláknitého

materiálu, zrní, starých hadrů, plechovek, kovu, kůry nebo vody.

⚠ URČETE a označte veškeré pevné předměty, kterým je třeba se během práce vyhnout, jako jsou hlavy zavlažovače, vodovodní ventily, zakopané kabely nebo ukotvení prádelních šňůr atd.

⚠ ODSTRANĚTE před zahájením prací veškeré kameny, dráty, provázky, plasty a ostatní předměty, které mohou při práci představovat nebezpečí.

POKRAČOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYŇŮ

Informace důležité pro nakladače nečistot

⚠ NEPOUŽÍVEJTE tento stroj pro výhradní vysávání písku, prachu, jemné zeminy, kamení, skla, vláknitého materiálu, zrní, starých hadrů, plechovek, kovu, kůry nebo vody.

⚠ NESTARTUJTE motor bez hadice a kolena výfuku pevně připojených k tělesu a výstupu.

⚠ NEPOUŽÍVEJTE bez vyvedení výfuku do uzavřené nádoby.

⚠ NEPOUŽÍVEJTE se sundanou hadicí nebo kolenem výfuku.

⚠ NESUNDÁVEJTE hadici, dokud nebude motor vypnutý a úplně se nezastaví.

⚠ NEPŘEPRAVUJTE stroje bez zajištění kolena výfuku a ujistěte se, že koleno nebude narážet do žádných předmětů.

⚠ NEPOUŽÍVEJTE tento stroj jen volně umístěný. Za každého provozu musí být stroj pevně zajištěný na místě.

DŮLEŽITÉ: S vypnutým strojem a odpojenou zapalovací svíčkou zkontrolujte před každým použitím stav vyměnitelné vložky a v případě potřeby ji vyměňte.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

FUKAR

Tento stroj je určen pro úklid venkovních povrchů, kde je možné nečistoty účinně nafoukat do prostor pro jejich sběr a jejich pohodlné naložení a odstranění.

VYSAVAČ

Tento stroj je určen k vysávání listí, posekané trávy a dalších typů organického odpadu.

Je také možné vysávat nečistoty smíchané s plechovkami, lahvemi a malým množstvím písku, nicméně nejedná se o hlavní účel stroje. Vysávání plechovek, lahví a písku ovlivní životnost stroje.

NAKLADAČ NEČISTOT

Tento stroj je určen k vysávání listí, posekané trávy a dalších typů organického odpadu.


Je také možné vysávat nečistoty smíchané s plechovkami, lahvemi a malým množstvím písku, nicméně nejedná se o hlavní účel stroje. Vysávání plechovek, lahví a písku ovlivní životnost stroje.

VŠECHNY STROJE

⚠ NEPOUŽÍVEJTE, POKUD DOJDE K NADMĚRNÝM VIBRACÍM! Pokud dojde k nadměrným vibracím, vypněte okamžitě motor a zkontrolujte poškození nebo opotřebení rotoru, uvolněný šroub rotoru, uvolněný čep rotoru, uvolněný motor nebo nečistoty zachycené ve ventilátoru nebo krytu. Informace o odstranění nečistot z rotoru najdete v části pro odstraňování problémů příslušného stroje. **Poznámka:** Přesné specifikace momentu utažení šroubu rotoru najdete v seznamu dílů.

MANIPULACE A PŘEPRAVA

Ke zvedání těchto strojů je vždy zapotřebí dvou nebo více osob. Stroje zvedejte držetím za rukojeť a výztuhu rukojeti. Během přepravy jej bezpečně zajistěte na místě. Hmotnost stroje najdete v technických údajích.

 Při zvedání používejte z bezpečnostních důvodů rukavice.

⚠  Nikdy stroj nezvedejte během chodu motoru.

Fukary

⚠ Při zajišťování stroje při přepravě nepoužívejte přední mřížku jako kotevní bod.

 Nikdy stroj nezvedejte během chodu motoru.

Vysavače

Stroj zvedejte držením za spodní rukojeť a přední kola.

Nakladače nečistot

NEVLÁČEJTE hadici vzadu při přepravě stroje.

 **PŘED PŘEPRAVOU STROJE VŽDY ZAJISTĚTE HUBICI**

VŠEOBECNÉ INFORMACE O STARTOVÁNÍ A PROVOZU

FUKARY

MOTOR: Typ a množství použitého oleje a benzínu najdete v pokynech výrobce motoru. Při kontrole oleje a benzínu musí být motor v horizontální poloze.

PALIVOVÝ VENTIL: Palivový ventil posuňte do polohy „ON“ (zapnuto) (pokud je na motoru k dispozici).

VYPÍNAČ: Umístěný na motoru. Poloha „ON“ (zapnuto).

SYTIČ: Ovládá se pomocí páčky sytiče na boční straně motoru.

ŠKRTICÍ KLAPKA: Ovládá se páčkou škrticí klapky na rukojeti. Uved'te ovládání škrticí klapky do rychlé polohy. Pro nastartování motoru zatáhněte za startovací lanko.

RYCHLOST MOTORU: Za běžných podmínek používejte k provádění úklidových prací škrticí klapku minimálně otevřenou.

POKUD VÁŠ STROJ NENASTARTUJE: vyhledejte informace v části odstraňování problémů.

VYSAVAČE

MOTOR: Typ a množství použitého oleje a benzínu najdete v pokynech výrobce motoru. Při kontrole oleje a benzínu musí být motor v horizontální poloze.

RYCHLOST MOTORU: Ovládají se páčkou škrticí klapky na motoru. Za běžných podmínek používejte k provádění úklidových prací škrticí klapku minimálně otevřenou.

SYTIČ: Briggs – viz primer.

Honda – umístěte ovládání škrticí klapky do polohy sytiče.

PRIMER: Podle pokynů výrobce motoru stiskněte primer (pouze B&S).

ŠKRTICÍ KLAPKA: Posuňte škrticí klapku do polohy rychlá/sytič. Umístěna na rukojeti.

POKUD VÁŠ STROJ NENASTARTUJE: vyhledejte informace v části odstraňování problémů.

NAKLADAČE NEČISTOT

NAKLADAČ MUSÍ BÝT PŘED NASTARTOVÁNÍM ZAJIŠTĚN NEBO PŘIŠROBOVÁN

MOTOR: Typ a množství použitého oleje a benzínu najdete v pokynech výrobce motoru. Při kontrole oleje a benzínu musí být motor v horizontální poloze.

RYCHLOST MOTORU: Ovládají se páčkou škrticí klapky na motoru.

SACÍ HADICE: Před nastartováním motoru musí být montážní sestava hadice řádně upevněna ke krytu vysavače a musí být zapnutý bezpečnostní spínač. **Poznámka:** Jakékoliv poškození spínače nebo svazku vodičů znemožní nastartování motoru.

ŠKRTICÍ KLAPKA: Uved'te ovládání škrticí klapky do rychlé polohy.

KLÍČOVÝ SPÍNAČ (elektrické modely): Otočte jej do polohy startování, dokud nedojde k nastartování motoru, ihned uvolněte klíček do polohy chodu motoru.

Poznámka: Při každém pokusu o nastartování nedržte klíček ve startovací poloze po více než 10 sekund.

POKUD VÁŠ STROJ NENASTARTUJE: Viz odstraňování problémů na straně 13. Další informace najdete také v návodu k obsluze motoru.


VŠEOBECNÝ PROVOZ

 Jako u všech mechanických strojů je třeba i při použití tohoto stroje dbát přiměřené opatrnosti.

Před použitím zkontrolujte pracovní prostor i stroj. Dbejte, aby všechny osoby používající tento stroj byly obeznámeny s všeobecnými pokyny pro použití stroje a bezpečnost.

 **PŘED NASTARTOVÁNÍM DOPLŇTE DO STROJE OLEJ**

USKLADNĚNÍ

 Nikdy motor neskladujte s palivem v nádrži v budově nebo v uzavřených špatně větraných prostorách, v nichž by mohly palivové výpary dojít do styku s otevřeným ohněm, jiskrou nebo věčným plamínkem, například v pecích, karmách, sušičkách prádla nebo

jiných plynových spotřebičích.

Pokud nebudete motor po 30 dní nebo více používat, připravte jej tímto způsobem:

⚠ Z karburátoru a palivové nádrže vypusťte veškerý benzín, aby se na těchto částech nevytvářely pryskyřičné usazeniny, což by mohlo způsobit poruchu motoru. Palivo vypouštějte venku do vhodné nádoby, mimo dosah otevřeného ohně. Ujistěte se, že motor je studený. Nekuřte. Nechte motor v chodu, počkejte až se vyprázdní palivová nádrž a motoru dojde benzín.

NOTE

Přijatelným řešením pro minimalizování vytváření nánosů nečistot během skladování je použití stabilizátoru paliva (jako například Sta-BilTM). Stabilizátor do benzínu přidávejte do skladovací nádoby nebo do palivové nádrže. Řádný směšovací poměr najdete v pokynech výrobce stabilizátoru. Po přidání stabilizátoru nechte motor po alespoň 10 minut v chodu, aby se stabilizátor dostal do karburátoru.

ZÁRUČNÍ INFORMACE

Při údržbě motoru dodržujte pokyny z návodu k obsluze konkrétního výrobce motoru. Záruku na motor poskytuje výrobce konkrétního motoru. Pokud váš motor vyžaduje záruční nebo jinou opravu kontaktujte vašeho místního prodejce motoru. Při kontaktování prodejce ohledně opravy je dobré mít připraveno číslo modelu motoru (viz tabulka na straně 3). Pokud nemůžete ve vašem okolí najít prodejce poskytujícího servis, můžete kontaktovat národní servisní organizaci výrobce.

Kontakt:

American Honda: 800-426-7701

Briggs and Stratton: 800-223-3723

LCT: www.lctusa.com

Subaru America: 800-277-6246

POSTUP UPLATNĚNÍ ZÁRUČNÍHO NÁROKU

Pokud se stroj BILLY GOAT[®] porouchá z důvodů vady materiálu a/nebo provedení, podá majitel svůj záruční nárok tímto způsobem:

- Stroj je nutné vzít k prodejci, od něhož byl zakoupen, nebo do autorizovaného servisu značky BILLY GOAT.
- Majitel musí předložit zbývající část záručního listu nebo, pokud tento není k dispozici, fakturu nebo stvrzenku.
- Záruční nárok bude kompletně vyřízen autorizovaným prodejcem značky BILLY GOAT a odeslán místně příslušnému distributorovi značky BILLY GOAT k rukám: vedoucí servisu. Veškeré díly podléhající záruce musí být označeny a uchovány po 90 dní. V záručním nároku musí být uvedeno číslo modelu a sériové číslo stroje.
- Vedoucí servisu distributora schválí nárok podpisem a předloží jej společnosti BILLY GOAT ke zvážení.
- Oddělení technických služeb společnosti BILLY GOAT nárok prostuduje a může si vyžádat zaslání dílů k jejich prozkoumání. Společnost BILLY GOAT oznámí svá rozhodnutí vedoucímu servisu distributora, od kterého nárok obdržela.
- Rozhodnutí oddělení technických služeb společnosti BILLY GOAT schválit nebo zamítnout záruční nárok je konečné a závazné.

Online registraci produktu můžete provést na stránce www.billygoat.com

